



## AdDahr

## AdDahr

## الدَّهْرُ

In the name of Allah,  
Most Gracious, Most  
Merciful.

Allah k naam se jo  
Meharbaan nehayet  
Rahem wala hai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Has there passed  
upon man a period of  
time that he was not a  
thing worth mentioning.

1. Kia guzar chuka  
ensaan par ek waqt  
zamaane mein k wo na  
tha koi cheez qaabil e  
zikaar.

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ  
لَمْ يَكُنْ شَيْئاً مَّذْكُورًا ﴿١﴾

2. Indeed, We created  
man from a sperm drop  
mixture, that We may  
try him, then We made  
him hearing, seeing.

2. Beshak banaaya Hum  
nay ensaan ko nutfa se  
mila jula, taa k Hum  
usko aazmaayein to banaa  
deya Hum nay usko sunta  
dekhta.

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ  
نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾

3. Indeed, We guided  
him to the way, whether  
be he grateful or be he  
ungrateful.

3. Beshak Hum nay dekha  
deya usko raasta phir wo  
shukar guzaar ho ya na  
shukra.

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا  
كَفُورًا ﴿٣﴾

4. Indeed, We have  
prepared for the  
disbelievers chains and  
collars and a blazing Fire.

4. Beshak Hum nay  
tayaar kar rakhi hai  
kaafiroon kay leye  
zanjeerein aur tauq aur  
dehkti aag.

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا  
وَسَعِيرًا ﴿٤﴾

5. Indeed, the righteous  
shall drink from a cup  
whose mixture is of  
camphor.

5. Beshak nek saalih  
peyeinge jaam se jesmein  
aamizish hogi kaafoor ke.

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ  
مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾

6. A spring, shall drink  
of which the slaves of  
Allah. They will make it  
gush forth stream.

6. Ek chashma, peyeinge  
jes mein se Allah kay  
banday. nikaleinge es  
mein se choti nahrein.

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا  
تَفْجِيرًا ﴿٦﴾

7. (Those) who fulfill (their) vows, and they fear a Day whose evil shall be wide spread.

7. (Wo) jo puri karte hain, (apni) nazrein aur wo khauf rakhte hain us din se, hoga jeski burai phaeli howi.

يُؤْتُونَ بِاللَّذَّةِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾

8. And who feed with food, for the love of Him, the poor and the orphan and the captive.

8. Aur khelaate hain khaana, Us ke muhabbat mein, miskeen aur yateem aur qaedi ko.

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾

9. Only that, we feed you for the pleasure of Allah. Neither we seek from you any reward, nor gratitude.

9. Beshak, hum khelaate hain tumko, Allah ke khushi kay leye. Nahi chahte hain hum tum se koi badla aur na shukarguzaari.

إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا ﴿٩﴾

10. "Indeed we fear from our Lord a Day, (which is) frowning, distressful."

10. Beshak, humko darr hai, apne Rabb ka, us din se, (jo hoga) udaas, musibatt ka.

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾

11. So Allah shall save them from the evil of that Day and give them radiance and joy.

11. Phir hifazat karega unki Allah burai se, es din aur ataa karega unko taazgi aur khushi.

فَوَقَّاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾

12. And will reward them, for what they patiently endured, garden and silk (garments).

12. Aur ataa karega Wo unko, es par jo sabar karte hain, jannat aur reshmi (lebaas).

وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾

13. They will be reclining therein upon high couches. They will not see therein burning sun, nor freezing cold.

13. Takiye lagaaye araam karte esmein, oonchi masnad par, nahi dekheinge wo esmein, garmi aur na sardi

مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾

14. And shall be near upon them shades thereof, and shall hang its fruits low within reach.

14. Aur jhukay hoonge un par, saaye aur latak rahein hoonge uskay phal bahut qareeb.

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ قُطُوفُهَا تَذَلِيلًا ﴿١٤﴾

15. And there shall be passed round among

15. Aur gardish kareinge un kay atraaf bartan

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ

them, vessels of silver,  
and goblets of crystal.

16. Crystal from silver,  
which they will fill in due  
measure.

17. And they will be  
given to drink therein a  
cup whose mixture is of  
ginger.

18. A fountain therein  
named Salsabil.

19. And will be going  
round among them boys  
of everlasting youth.  
When you see them, you  
would think them pearls  
scattered.

20. And when you look  
there, you would see  
delight, and a kingdom,  
magnificent.

21. Upon them shall be  
the garments of fine silk  
which is green, and of  
brocade. And they shall  
be adorned with bracelets  
of silver. And their Lord  
shall give them to drink a  
pure wine.

22. Indeed, this is for  
you a reward, and your  
endeavor has been  
appreciated.

23. Indeed, it is We who  
have sent down to you (O  
prophet) the Quran in

chaandi kay aur glass  
kaanch kay.

16. Sheeshay chaandi kay,  
bhareinge usko andaaze  
kay mutabiq.

17. Aur unko pelaaya  
jaega, es mein se aisa  
jaam, jes mein melaawat  
hogi sont ke.

18. Ek chashma, es mein  
se jeska naam hai  
salsabeel.

19. Aur aate jaate hunge,  
en mein larkay jo  
hamesha nau umar rahne  
waale. Jab tum enko  
dekho to khayaal karo  
unko jaese moti bikhre  
huve.

20. Aur jab tum dekho,  
wahan, to dekhoge  
neyaamat aur saltanat  
azeem shaan waali.

21. Hoonge en par lebaas  
bareek resham, jo sabz  
aur atlas kay. Aur enhein  
pahnaaye jaayeinge  
kangan chaandi kay. Aur  
unka Rabb pelaayega  
unko nehaayet paakiza  
sharaab.

22. Beshak ye hai,  
tumhaara enaam aur huv  
tumhari mehnat qaabil e  
qadar.

23. Beshak Hum he naazil  
keya hain tum par (ai  
nabi) Quran ahista ahista.

وَآكُوبٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ۝

قَوَارِيرًا مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا  
تَقْدِيرًا ۝

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا  
زُجْجِيًّا ۝

عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ۝

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا  
رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنثورًا ۝

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمَلَكًا  
كَبِيرًا ۝

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سَبْغًا خَضِرٌ  
وَاسْتَبْرَقٌ وَحُلُوعًا سَاوِرًا مِنْ فِضَّةٍ  
وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ۝

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ  
سَعْيَكُمْ مَشْكُورًا ۝

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا

stages.



**24.** So be patient for the command of your Lord, and do not obey from among them, sinner or ungrateful.

**24.** Phir sabar karo, apne Rabb kay faesle kay leye. Aur na etaaet karna en mein se kisi gunahgaar ya na shukre ke.

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَطِعْ مِنْهُمْ  
اِثْمًا أَوْ كُفُورًا

**25.** And remember the name of your Lord, morning and evening.

**25.** Aur zikar karte raho apne Rabb kay naam ka subhaa aur shaam.

وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

**26.** And during the night, prostrate before Him, and glorify Him at night for long duration.

**26.** Aur raat ko sajde karo, Uskay aage. Aur tasbeeh karte raho Uski, raat ko bahut der tak.

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا  
طَوِيلًا

**27.** Indeed, these people love the quickly attainable (world), and leave behind them a heavy Day.

**27.** Beshak ye log muhabbat rakhte hain jald haasil hone waali duniya ke, aur chour deate hain apne peechay bhaari din ko.

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ  
وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا

**28.** It is We who have created them, and We have made strong their joints. And when We will, We can replace with others like them with complete change.

**28.** Hum he banaaye hai enko, aur Hum he mazboot karein hain enkay jorr jorr ko, aur jab Hum chaahein badal dein enhi ke tarha dusre pouri tabdeeli se.

لَمَّا خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَ  
إِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا

**29.** Indeed, this is a reminder. So whoever wills, let him take to his Lord a way.

**29.** Beshak ye hai nasihat, phir jo chaahe qubul karle, apne Rabb ke taraf raasta.

إِنَّ هَذِهِ تَذَكُّرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَى  
رَبِّهِ سَبِيلًا

**30.** And you cannot will except that Allah wills. Indeed, Allah is All knowing, All Wise.

**30.** Aur nahi tum chaah sakte, magar ye k jo manzoor ho Allah ko. Beshak Allah hai jaanne waala hikmat waala.

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ  
اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا

**31.** He admits whom He wills into His mercy. And

**31.** Wo daakhil kar leta hai jesko chahta hai apni

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ

the wrongdoers, He has prepared for them a painful punishment.

rahmet mein, aur jo na farmaan hain, tayyaar kar rakha hai, Usnay enkay leye takleef dene waala azaab.

وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

